

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 19,861, 12 ta' Settembru, 2017

Taqsima B

A.L. 228 tal-2017

**ATT DWAR IT-TAXXA FUQ L-INCOME
(KAP. 123)**

**Regoli tal-2017 dwar Skema ta' Pensjoni
Okkupazzjonali Volontarja**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 14(2) u 96 tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, il-Ministru għall-Finanzi għamel dawn ir-regoli li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regoli huwa r-Regoli dwar Skema ta' Pensjoni Okkupazzjonali Volontarja. Titolu u bidu
fis-sehh.

(2) Dawn ir-regoli għandhom jitqiesu li dahlu fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2017.

2. Għall-finijiet ta' dawn ir-regoli: Interpretazzjoni.

"assoċjazzjoni li tirrappreżenta lil min jimpega" għandha tinkludi ukoll assoċjazzjoni li tirrappreżenta lil persuni li jimpjegaw lilhom infushom;

"l-Att" tfisser l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*; Kap. 123

"avviż" tfisser avviż bil-miktub u "tinnotifika" għandha tittiehed b'dak il-mod;

"awtorità kompetenti" tfisser l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta stabbilit permezz tal-Att dwar is-Servizzi Finanzjarji ta' Malta); Kap. 330

"detentur tal-liċenzja" tfisser:

(a) f'każ ta' skema ta' rtitar okkupazzjonali volontarja jew skema tal-irtirar personali, kumpannija reġistrata, liċenzjata jew awtorizzata li tamministra skemi tal-irtirar taħt l-Att dwar Pensjonijiet tal-Irtirar, jew kwalunkwe liġi oħra li tissostitwixxi l-imsemmija Att; jew Kap. 514

(b) f'każ ta' kuntratt fit-tul ta' assigurazzjoni, kumpannija reġistrata, liċenzjata jew awtorizzata li tagħmel negozju fit-tul taħt l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni u tinkludi Impriza tal-Assigurazzjoni Ewropeja li tmexxi negozju tal-assigurazzjoni fit-tul ġewwa Malta waqt eżerċizzju ta' dritt Ewropew; Kap. 403

"dritt Ewropew" tfisser it-titolu għal impriza ta' assigurazzjoni

sabiex tistabbilixxi ferġha, jew tipprovdi servizzi, fi Stat Membru jew Stat ŻEE li huwa iehor minn dak li huwa l-uffiċċju prinċipali -

(a) skont it-Trattat kif applikat fi Stat Membru jew Stat tal-ŻEE;

Kap. 403

(b) skont il-htigiet tad-Direttiva tas-Suq Intern u skont kull regola li saret taht l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, jew regoli dwar *insurance*, maħruġa mill-awtorità kompetenti wara l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, li jimplementa tali htigiet;

"impjegat kwalifikanti" tfisser individwu li f'ismu jew minn min saru kontribuzzjonijiet jew pagamenti għall-iskema kwalifikanti u li jissodisfa l-htigiet tar-regola 4;

"kontribuzzjoni kwalifikanti" tfisser kontribuzzjoni jew pagament magħmula fi skema kwalifikanti fir-rigward liema dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regoli għandhom japplikaw;

Kap. 318
Kap. 147

"kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali" tfisser kontribuzzjoni pagabbli taht l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali jew li kienet pagabbli taht id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali qabel id-data li dan gie imħassar;

"il-Kummissarju" tfisser il-Kummissarju tat-Taxxi;

L.S. 372.14

"min jimpjega kwalifikanti" tfisser kull persuna, kemm jekk kumpannija jew le, u kemm jekk għandhiex personalità legali jew le, li timpjega individwi sabiex jagħmlu attività ekonomika għal liema hija stabbilita u li hija registrata bħala pagatur għall-fini tar-Regoli dwar il-*Final Settlement System* (FSS);

Izda sabiex jitneħħa kull dubbju, min jimpjega kwalifikanti għandha tinkludi wkoll persuna li taħdem għaliha nnifisha;

Kap. 403

"negozju fit-tul" tfisser negozju ta' assigurazzjoni ta' kwalunkwe klassi speċifikata fit-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni;

L.S. 372.14

"pagatur" għandu jkollha l-istess tifsira mogħti lilha fir-Regoli dwar il-*Final Settlement System* (FSS);

Kap. 318

"persuna li taħdem għaliha nnifisha" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha taht l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali;

"sena" tfisser is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima sakemm il-kuntest jitlob mod iehor;

"skema kwalifikanti" tfisser skema tal-irtirar jew kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul li jissodisfa l-htigiet ta' dawn ir-regoli u li hi approvata mill-Kummissarju;

"skema tal-irtirar okkupazzjonali" tfisser skema tal-irtirar stabbilit fuq bazi volontarja għal, u minn, min jimpjega jew numru ta' minn min jimpjega, jew assoċjazzjoni li tirrappreżenta lil min jimpjega, flimkien jew separatament, għall-benefiċċju ta' impjegati li jikkwalifikaw;

"skema tal-irtirar personali" tfisser skema tal-irtirar li mhijiex skema tal-irtirar okkupazzjonali volontarja u li għaliha kontribuzzjonijiet isiru għall-benefiċċju tal-individwu; u

sakemm mhux imfisser mod ieħor, termini u espressjonijiet użati f'dawn ir-regoli għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom fl-Att, fl-Att Dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, jew l-Att dwar il-Pensjonijiet tal-Irtirar jew kwalunkwe liġi jew liġijiet oħra li jissostitwixxu lilu jew lilhom, skont kif ikun il-każ.

Kap. 403
Kap. 514

3. Dawn ir-regoli jirreferu għal kontribuzzjonijiet imħallsa fi skema kwalifikanti jew skemi stabbiliti f'kuntest ta' relazzjoni ta' impjeg għall-finijiet li jipprovdu benefiċċji ta' irtirar lill-impjegati kwalifikanti kif preskritt f'dawn ir-regoli.

Introduzzjoni.

4. Dawn ir-regoli għandhom japplikaw biss fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet kwalifikanti magħmula fi skema kwalifikanti minn jew f'isem kull individwu li:

Kundizzjonijiet
generali għal
impjegati
kwalifikanti.

(i) jaqla' dhul taxxabbli taħt l-artikolu 4(1)(b) tal-Att u li huwa debitament registrat Malta għall-fini ta' taxxa fuq id-dhul;

(ii) huwa impjegat minn min jimpjega kwalifikanti; u

(iii) ma jibbenefikax taħt ir-Regoli dwar Persuni li jkollhom Kwalifiki Għolja.

L.S. 123.126

5. (1) Min jimpjega kwalifikanti li jagħmel kontribuzzjonijiet fl-iskema kwalifikanti għal benefiċċju ta' wiehed jew aktar impjegati għandu, fir-rigward ta' kull wiehed mill-impjegati kwalifikanti u skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regoli, ikun intitolat għal kreditu ta' taxxa li jammonta għall-inqas minn 15% tal-ammont tal-kontribuzzjoni kwalifikanti mħallsa f'sena u mija u ħamsin euro (€150) jew tali ammont ieħor kif jista' jiġi preskritt mill-Ministru minn żmien għal żmien.

Kontribuz-
zjonijiet minn
min jimpjega
kwalifikanti.

(2) Il-kreditu msemmi f'din ir-regola għandu jkun disponibbli

bhala tnaqqis mill-ammont ta' taxxa fuq id-dhul li hija dovuta fuq id-dhul taxxabbli ta' min jimpjega kwalifikanti ghas-sena li matulha l-kontribuzzjoni jew pagament għall-iskema kwalifikanti jew skemi jsiru, u kwalunkwe ammont hemm li mhuwiex użat għandu jiżded mal-kreditu tat-taxxa ghas-sena ta' wara u meqjus bhala parti minn dak il-kreditu ta' taxxa, jew jekk ma hemmx kreditu ta' taxxa bhal dan għal dik is-sena, jiġi meqjus bhala kreditu ta' taxxa għal dik is-sena u l-istess il-bqija ghas-snin sussegwenti.

(3) F'każ li min jimpjega kwalifikanti huwa kumpannija, il-kreditu ta' taxxa użat f'dik is-sena għandu jitqies li giet mehlusa mit-taxxa tant minn mid-dhul taxxabbli tal-kumpannija li, meta multiplikata mir-rati ta' taxxa għal liema giet taxxabbli f'dik is-sena, hija ekwivalenti għal kreditu ta' taxxa tal-kumpannija.

L.S. 123.101

(4) Għall-finijiet tar-Regoli dwar il-Kontijiet tat-Taxxa (Taxxa fuq l-*Income*), l-ammont tad-dhul taxxabbli li huwa meqjus li giet mehlus mit-taxxa skont is-subregola (3) għandhom jiġu allokat fil-Kont tat-Taxxa Finali.

L.S. 123.55

(5) Kwalunkwe kontribuzzjonijiet jew pagamenti msemmija fis-subregola (1) magħmula minn min jimpjega kwalifikanti għall-benefiċċju ta' impjegat kwalifikanti m'għandux jitqies li hu benefiċċju provdut minn min jimpjega kwalifikanti lil impjegat kwalifikanti għal raġuni ta' impjieg jew uffiċċju għall-finijiet tar-Regoli dwar Benefiċċji minn Impjieg jew Kariga.

Kreditu ta' taxxa għal impjegat kwalifikanti.

6. (1) Impjegat kwalifikanti li jagħmel ukoll kontribuzzjonijiet kwalifikanti fl-iskema kwalifikanti msemmija fir-regola 5(1) għandu, sugġett għal dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regoli, għandu jkun eliġibbli għal taxxa fuq il-kreditu li jammonta għal 15% tal-ammont aggregat tal-kontribuzzjonijiet kwalifikanti li saru matul is-sena, sa massimu ta' €150 jew dak l-ammont iehor kif jista' jkun preskritt mill-Ministru minn żmien għal żmien.

(2) Il-kreditu ta' taxxa msemmi fis-subregola (1) għandu biss jkun disponibbli bhala tnaqqis mill-ammont ta' taxxa fuq id-dhul li hi dovuta fuq it-taxxa fuq id-dhul tal-impjegat kwalifikanti ghas-sena matul liema l-kontribuzzjoni kwalifikanti għall-iskema jew skemi kwalifikanti ssir:

Iżda fil-każ ta' impjegat kwalifikanti li huwa miżżewweġ u huwa taxxabbli flimkien mal-konjugi tiegħu jew tagħha skont l-artikolu 50 tal-Att, l-imsemmija tnaqqis tista' tiġi benefikata kontra t-taxxa fuq id-dhul li hija dovuta fuq id-dhul totali ta' koppja miżżewġa.

(3) Il-kontribuzzjonijiet kwalifikanti msemija fis-subregola (1) għandha tiġi żvelata fid-Dikjarazzjonijiet ta' Qligh Relattivi tal-*Payee* (FS3) li l-pagatur huwa mistenni jipprepara skont ir-regola 21 tar-Regoli dwar il-*Final Settlement System* (FSS). L.S. 372.14

7. L-iskema kwalifikanti għandha tkun waħda li tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin: Kundizzjonijiet generali għall-iskema kwalifikanti.

(a) f'każ ta' skema tal-irtirar okkupazzjonali, skema li hija registrata taht l-Att dwar il-Pensjonijiet tal-Irtirar, jew kull liġi oħra li tissostitwixxi l-imsemmi Att; jew Kap. 514

(b) f'każ ta' kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul mahruġ minn detentur ta' liċenzja:

(i) jipprovdi għal bidu ta' pagament ta' benefiċċji lil individwu kwalifikanti f'età ta' mhux aktar kmieni minn ħamsin sena jew mhux aktar tard mid-data meta l-individwu jagħlaq l-età ta' sebgħin sena jew kull liġi oħra speċifikata f' regoli tal-pensjoni applikabbli għal skemi okkupazzjonali ta' irtirar skont l-Att tal-Pensjonijiet tal-Irtirar jew kull liġi oħra li tissostitwixxi l-imsemmija Att, hlief f'dawk il-każijiet meta kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul jipprovdi li pagament isir għal raġunijiet ta' diżabilità permanenti jew mewt tal-benefiċjarju; u Kap. 514

(ii) meta ttipprovdi għal arrangamenti programmati kif dispost għalihom f'regoli tal-pensjoni mahruġa taht l-Att dwar il-Pensjonijiet tal-Irtirar jew kull Att li jissostitwixxi l-imsemmi Att. Kap. 514

8. (1) Hlief għal pagamenti msemija fis-subregola (5), il-pagamenti kollha riċevuti minn skema kwalifikanti, inkluż għal evitar ta' kull dubbju kuntratti ta' assigurazzjoni fit-tul msemijin fir-regola 7(b), għandhom jikkostitwixxu dħul minn pensjoni għall-finijiet tal-artikolu 4(1)(d) tal-Att. Pagamenti riċevuti minn skema kwalifikanti.

(2) It-trasferiment ta' benefiċċji ta' pensjoni akkumulati ta' impjegat kwalifikanti minn skema tal-irtirar okkupazzjonali jew personali għal skema kwalifikanti, ma għandhiex tikkostitwixxi pagament li hu taxxabbli taht id-dispożizzjonijiet tal-Att.

(3) Kull ammont imnaqqas skont is-subregola (2) għandu jkun dejn dovut mid-detentur tal-liċenzja lil Kummissarju, u għandu jiġi mibgħut lill-Kummissarju flimkien ma' formoli u dokumentazzjoni kif jista' jkun preskritt, fi żmien tletin ġurnata mid-data li jsir it-naqqis.

Kap. 372.

(4) Meta detentur tal-liċenzja jonqos milli jnaqqas u jhallas it-taxxa skont is-subregoli (2) u (3), id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73(4) tal-Att u tal-artikolu 40(1) tal-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

(5) Id-dispożizzjonijiet ta' din ir-regola ma għandhomx japplikaw għal:

(i) kwalunkwe somma kapitali li tista' tkun eżenta mit-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(1)(h) tal-Att; u

Kap. 514

(ii) kwalunkwe somma mħallsa lil impjegat kwalifikanti qabel ma jagħlaq l-età speċifikata fl-Att dwar il-Pensjonijiet tal-Irtirar, ukoll meta l-imsemmi individwu ma jkunx għadu impjegat aktar ma' min jimpjega kwalifikanti.

Tnaqqis ta' taxxa għal min jimpjega kwalifikanti.

9. (1) Kontribuzzjoni kwalifikanti magħmula fi skema kwalifikanti li hi rapurtata lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tar-regola 11(2) għandha tiġi meqjusa bħala approvata mill-Kummissarju għall-finijiet tal-artikolu 14(1)(e) tal-Att.

(2) Izda li, għal kwalunkwe sena ta' stima, it-tnaqqis totali li jiġi mitlub minn min jimpjega skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(e) tal-Att fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet kwalifikanti, għandu fir-rigward ta' kull impjegat kwalifikanti jammonta għall-inqas mil-kontribuzzjoni kwalifikanti proprjament imħallsa u elfejn euro (€2,000).

Avviż lil Kummissarju mid-detentur tal-liċenzja.

10. (1) Kull detentur tal-liċenzja għandu jinnotifika lill-Kummissarju bil-miktub qabel ma jaċċetta kontribuzzjonijiet jew pagamenti kwalifikanti minn min jimpjega kwalifikanti.

(2) Meta l-iskema kwalifikanti hija kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul, l-avviż imsemmi fis-subregola (1) għandu jinkludi:

(a) dikjarazzjoni mid-detentur tal-liċenzja li l-kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul jissodisfa l-kundizzjonijiet msemmija fir-regola 7(b); u

(b) id-detentur tal-liċenzja jiżgura li huwa għandu jinforma lill-Kummissarju fi żmien erbatax-il gurnata ta' kwalunkwe bidla li ssir sussegwentement illi tirriżulta f'kuntratt ta' assigurazzjoni fit-tul li ma tibqax tissodisfa kwalunkwe mill-kundizzjonijiet imsemmija fir-regola 7(b).

Kap. 514.
Kap. 403

(3) Detentur ta' liċenzja għandu jieqaf milli jibqa' detentur ta' liċenzja skont l-Att tal-Pensjonijiet tal-Irtirar jew l-Att dwar il-

Kummerè tal-Assigurazzjoni, jew jieqaf milli jkompli n-negozju fit-tul ġewwa Malta għal raġuni ta' dritt Ewropew, għandu immedjatement jinnotifika lill-Kummissarju, u f'kull każ mhux aktar tard minn erbatax-il ġurnata mid-data meta d-detentur tal-liċenzja jieqaf milli jżomm liċenzja skont l-Att dwar il-Pensjonijiet tal-Irtirar jew l-Att dwar il-Kummerè tal-Assigurazzjoni, jew minn meta jieqaf jeżerċita tali dritt Ewropew.

(4) Detentur ta' liċenzja għandu f'kull żmien iżomm rekord suffiċjenti fir-rigward ta' min jimpjega kwalifikanti u impjegati kwalifikanti sabiex il-htigiet ta' dawn ir-regoli ikunu sodisfatti, li jinkludu l-isem shih, indirizz, u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu (jew reġistrazzjoni tat-taxxa fuq id-dhul) ta' kull individwu, u dettalji taż-żewġ konjugi fil-każ ta' koppja miżżewġa.

11. (1) Il-Kummissarju jista', wara li jagħti avviż f'waqtu, jitlob lil kwalunkwe persuna li hi jew li kienet detentur ta' liċenzja li jamministra jew kien jamministra skema kwalifikanti, jew min jimpjega kwalifikanti, jew impjegat kwalifikanti sabiex jipprovdi li f'żmien tali terminu (li jkun mhux anqas minn erbatax-il jum) kif jista' jkun dispost fl-avviż, tali informazzjoni dwar kwalunkwe skema kwalifikanti (tinkludi kopji ta' jew estratti minn kwalunkwe kotba jew rekords oħra) jew kwalunkwe pagamenti jew kontribuzzjonijiet marbutin hemm kif il-Kummissarju jista' raġonevolment jitlob għall-fini ta' dawn ir-regoli jew sabiex jagħmilhom disponibbli għal ispezzjoni, f'post ġewwa Malta, id-dokumenti kollha relevanti li huma fil-pussess jew taht il-kontroll ta' detentur ta' liċenzja, min jimpjega kwalifikanti, jew impjegat kwalifikanti.

Informazzjoni
mogħtija lill-
Kummissarju.

(2) Kull detentur ta' liċenzja għandu, sal-aħħar ta' Jannar tas-sena sussegwenti li fiha saru l-kontribuzzjonijiet kwalifikanti għall-iskema kwalifikanti, jissottometti lill-Kummissarju *statement* f'format elettroniku kif approvat mill-Kummissarju li juri d-dettalji tal-identità ta' min jimpjega kwalifikanti u l-impjegat kwalifikanti, u informazzjoni oħra kif jista' jiġi rikjest għall-finijiet ta' dhul ta' taxxa, li tinkludi imma mhux limitata għall-ammont li ġie kontribwit jew imħallas minn min jimpjega u, jew impjegat kwalifikanti u, jew fl-iskema kwalifikanti u taxxa mnaqqsa u mħallsa lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tar-regola 8.

(3) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-regola 8, kull detentur tal-liċenzja huwa sugġett għad-dispożizzjonijiet tar-Regoli dwar il-*Final Settlement System* (FSS) fir-rigward ta' hlasijiet magħmula minn skema kwalifikanti lil impjegat kwalifikanti li tikkostitwixxi dhul ta' pensjoni għall-finijiet tal-artikolu 4(1)(d) tal-Att.

L.S. 372.14

Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali.
Kap. 318

12. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet imnizzla fl-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, għall-finijiet li jiġu determinati r-rati ta' kull ġimgha ta' kontribuzzjonijiet pagabbli taht id-dispożizzjonijiet ta' dak l-Att, l-ebda kont ma għandu jittiehed ta' kwalunkwe kontribuzzjonijiet kwalifikanti mħallsa taht id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regoli.

Evitar ta' taxxa.

13. (1) Meta l-Kummissarju ikun tal-opinjoni li kull kontribuzzjoni kwalifikanti li saret fl-iskema kwalifikanti saret biss u prinċipalment għall-fini ta' posponiment jew tnaqqis fir-responsabbiltà għal taxxa imposta taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(b) tal-Att jew sabiex jiġi miksub kreditu ta' taxxa taht dawn ir-regoli, huwa għandu, b'ordni bil-kitba, jiddetermina responsabbiltà ta' taxxa jew eliġibbli għal kreditu ta' taxxa tal-impjegat kwalifikanti u, jew min jimpjega kwalifikanti, jew ta' kull persuna oħra, għal kwalunkwe sena ta' stima, b'dik il-manjiera u fl-ammont kif il-Kummissarju jista' fid-diskrezzjoni tiegħu iqis neċessarju fiċ-ċirkostanzi tal-każ, sabiex iħassar jew ibiddel l-imsemmi vantaġġ.

Kap. 372

(2) Persuna li ma taqbilx ma' ordni li giet servuta fuqha kif imsemmi hawn fuq għandu jkollha l-istess drittijiet sabiex toġġezzjona għal ordni bħal din u sabiex tappella minn deċizzjoni tal-Kummissarju li tirrifjuta oġġezzjoni bħal din daqs li kieku dik l-ordni kienet stima maħruġa taht l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak l-Att li jirrigwardaw oġġezzjonijiet u appelli għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.